

二零零七年
二年級中文班年書

*Second Year Chinese Class
Yearbook
2007*



你們好，我是談沛詩。真的很高興我們是中文課的同學。雖然我認識大家只一年，謝謝你們給了我那麼多美好的回憶。我想，你們一定不太認識我，所以先讓我自我介紹。

今年我是四年級。我的專業是心理學和神經科學。對很多人來說，這兩個專業又難又枯燥。可是，說真的，這兩個專業很容易懂。如果你可以思想，你就會明白心理學。如果你能聽到東西，神經科學也不會太陌生。畢業以後，我想當兒童醫生。所以，我覺得能知道小孩子在想什麼比他們在哪裏生病了重要得多。

因為我本來就是中國人，很多人都問我為什麼要在芝加哥大學學中文。對這個問題，我有很多答案。簡單的說，我是在香港出生的。可是，我很小的時候，父母已經搬到美國了。在家裏，我跟我的父母說廣東話。跟姐姐，我平常用英文。如果我們在談秘密，我們會用一點點的法文。◎

說真的，我對語言沒有什麼興趣或天分。小的時候，我打死都不會去中文學校。所以，我一句話都不會說。可是上了芝加哥大學以後，我發現中文對我的未來有好處。無論是當醫生還是做生意，語言都很重要。現在，我很滿足我可以用中文跟別人談話。我也很喜歡看台灣電影。下一年，我希望可以去香港上班。這樣我就可以看一看我的中文程度夠不夠好了。

離開芝加哥大學以後，我一定會很想念大家。希望你們會好好的學習中文。有空請來紐約，中國或香港找我玩一玩！

談沛詩



趙得華
Felicia Chu
fwchu@uchicago.edu

我是四年級的學生。我的生日是一九八五年九月六號。我是在麻州出生的，可是在華盛頓州長大。我有一個姐姐，她比我大一歲半。要是我有時間，我喜歡看書，跟朋友出去玩，去買東西，和聽音樂。我也喜歡做飯，特別是甜的東西。我可以彈鋼琴和拉小提琴。我最喜歡的動物是熊貓。

我的專業是東亞研究。我畢業以後想先工作，然後上研究院，可能學心理學或者語言學。我很喜歡學語言。我在高中學了法文，在芝加哥大學學了中文，日文，和意大利文。

我在芝加哥大學學了兩年中文。我喜歡學繁體字因為雖然繁體字比較難，我覺得比簡體字漂亮。我是一年級新生的時候，我學了一年級中文。可是然後我學了別的語言。因為我改變了我的專業，我覺得我應該多學中文。再說，我覺得中文非常有意思，要是我想去中國，我得學好我的中文。那，在大學第四年，我學二年級中文。我覺得我畢業以後，我會繼續學中文。



我住在西雅圖的北邊



我最喜歡的動物

名字：麦德威

电话号码：201—390—3037

电子邮件：dmac@uchicago.edu

老家的地址：19 Taillon Terr.

Closter, NJ 07624

你们好，我姓麦叫麦德威。我是芝加哥大学二年级的学生。我的专业为国际研究与东亚语言和文化。虽然我已经选了专业，可是我上的专业课门数很少。我对这两个专业很感兴趣可是由于我们学校需要上很多门CORE课，我从来没有那么多机会上专业课。除了上课以外，我还在Court Theatre工作，在那儿卖食品，看很多免费的戏，还收到很多小费。

我其他的兴趣是在学校合唱队Motet Choir 唱歌，骑自行车，去徒步旅行(tu2bu4 hiking)，与在剧场后台工作。事实上，我刚刚找到明年从中国回来以后的新工作，在Mandel 堂工作。自从高中毕业以后我很长时间没有在后台工作。那个时候我在后台工作不是为了赚钱，但是明年的工作其实会给我钱。听说每个星期的工作时间特别长，可是薪水不错也是很有意思的活动。

芝大的第二年结束以后，我要到北京去学汉语与中国文化，待在那儿差不多半年。我最近很激动地计划我的旅行和在中国将要做什么。我认为学中文最好的方面是有许多机会用汉语。自从一年级中文课结束以来我真的会跟老百姓用中文谈过日子的事情。比如，到中国城时我总算会点菜，买中国来的食品，我连西瓜子都能谈起来。

另外，虽然很多人认为中国和美国两个国家完全不同，可是学两年的中文以后我逐渐(zhu2jian4 gradually)发现这两个语言有很多相似(xiang1si4 similarities)。比方说，虽然在中国历史上，中国一般不想跟外国打交道，但是英文和中文还发展得很相似。如，有好几个相似的短语，变音，音调和说法也常常一样。这样我了解到尽管文化孤立(gu1li4 isolation)，人类到处都发展得挺一样。

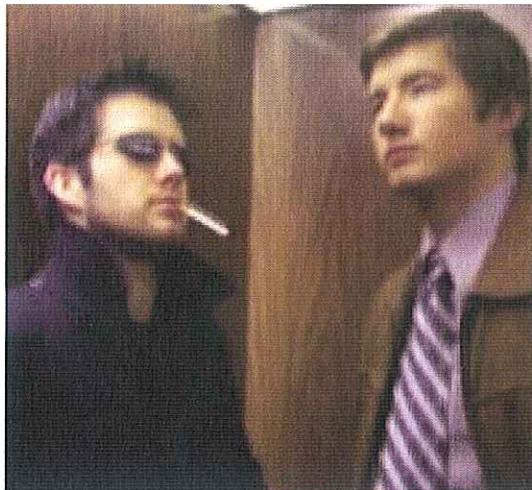




名字:	Sean Dickson
年级:	二年级
专业:	公共政策
出生市:	Roscoe, IL
最喜欢的颜色:	红色
最喜欢的饭馆:	老四川
能说的语言:	英文, 西班牙文, 法文, 中文
兴趣:	画画儿, 看戏, 做饭

大家好！我是 Sean,一个二年级中文学生。我学公共政策，因为我想帮每个人有医疗。有的时候我想当政府官员，有的时候我觉得政府太大，太乱，帮人帮得没有效。毕业以后，我不知道我会做什么，可是我觉得我会学法律，商业。这几天，我在觉得我不想学商业，想学公共健康。我有一点时间选我会学什么...可是不够！

为什么我现在学中文是很有意思的故事。我来芝加哥大学的时候，我觉得我想当国际政客。我决定了学中文因为中国是世界上最重要的，最有力量的国家之一。可是在州政府工作以后，我觉得很难是有效的政客。在非赢利组织工作比政府有效多了。所以，我现在学中文因为我觉得中文很有意思，很好玩。我很喜欢学语言，学会了西班牙文，法文，可是中文比它们有意思，难极了。还有明年在北京奥林匹克，我想去看因此我学中文，想说中文说得好。我也觉得中国是非常有意思，重要的国家，所以说中文也懂中国文化很有用。我上中文课也因为我觉得学中文的人很好玩。来八点半的课的人都是早上的人（我也同样）-- 这些人是最好的！



同学们好！我叫熊大川，是个二年级的学生，专业是语言学。去年放暑假以后，去了中国学中文。这就是因为中文是今天最重要的语言之一。由于父母高中定学文是波兰人，自从小时我会说波兰话，并在高定学习法会法文。因此对语言真的感兴趣，于是决定继续学习法是了很自然的。这个暑期我计划去法国继续学习法文；我很激动。这班课我很喜欢，祝你们暑假轻松也快乐，明年顺利！

眼睛：褐色的

头发：褐色的

电影：霍元甲、星球大战、警察的故事、
The Matrix、Pirates of the Caribbean

电视：Star Trek、Scrubs、英雄

书：听说读写中文、哈利波特、Plato的共和国

运动：飞盘、乒乓球、足球

工作：芝大语言实验室

引用句：“你怎么这么木！”

簡介

年九月。以在在学单非，物理学言中暑开始级趣，样去美国洛杉矶。并文习乐，大学选语到了开年兴语将在。业，诺人兰言英；士乐，还洲，年中了越用以计划术。海学加伊利兰波语、一爵音乐。亚后学了完来像，以及大数在到是文学数位典上一个大学个以二去学越文级以及能，生家都英科、离古上加成会虑。第一次州文中年级毕业乐乐叫生出搬个说欢理最对过芝换学会虑。一广中用二毕音我学生时两时喜欢物理，想上时得。根弟上海我学学班学习的五岁母大字习也管来了级觉得。根弟上海我学学班学习的八两父长小学乐斯原定年为有言我在当成功在北日本



中意克。决二因又
高。萨趣于。决二因又
与文和兴终业文意，亚洲语跟
中法管惑过专日有是以习中决。中国欧洲语课了前上洲和
初和策常不理习又文假学习的，样去国祝同学们暑假很好！

能
大
海



你們好，我是談沛詩。真的很高興我們是中文課的同學。雖然我認識大家只一年，謝謝你們給了我那麼多美好的回憶。我想，你們一定不太認識我，所以先讓我自我介紹。

今年我是四年級。我的專業是心理學和神經科學。對很多人來說，這兩個專業又難又枯燥。

可是，說真的，這兩個專業很容易懂。如果你可以思想，你就會明白心理學。如果你能碰到東西，神經科學也不會太陌生。畢業以後，我想當兒童醫生。所以，我覺得能知道小孩子在想什麼比他們在哪裏生病了重要得多。

因為我本來就是中國人，很多人都問我為什麼要在芝加哥大學學中文。對這個問題，我有很多答案。簡單的說，我是在香港出生的。可是，我很小的時候，父母已經搬到美國了。在家裏，我跟我的父母說廣東話。跟姐姐，我平常用英文。如果我們在談秘密，我們會用一點點的法文。☺

說真的，我對語言沒有什麼興趣或天分。小的時候，我打死都不會去中文學校。所以，我一句話都不會說。可是上了芝加哥大學以後，我發現中文對我的未來有好處。無論是當醫生還是做生意，語言都很重要。現在，我很滿足我可以用中文跟別人談話。我也很喜歡看台灣電影。下一年，我希望可以去香港上班。這樣我就可以看一看我的中文程度夠不夠好了。

離開芝加哥大學以後，我一定會很想念大家。希望你們會好好地學習中文。有空請來紐約，中國或香港找我玩一玩！

談沛詩



趙得華
Felicia Chu
fwchu@uchicago.edu

我是四年級的學生。我的生日是一九八五年九月六號。我是在麻州出生的，可是在華盛頓州長大。我有一個姐姐，她比我大一歲半。要是我有時間，我喜歡看書，跟朋友出去玩，去買東西，和聽音樂。我也喜歡做飯，特別是甜的東西。我可以彈鋼琴和拉小提琴。我最喜歡的動物是熊貓。

我的專業是東亞研究。我畢業以後想先工作，然後上研究院，可能學心理學或者語言學。我很喜歡學語言。我在高中學了法文，在芝加哥大學學了中文，日文，和意大利文。

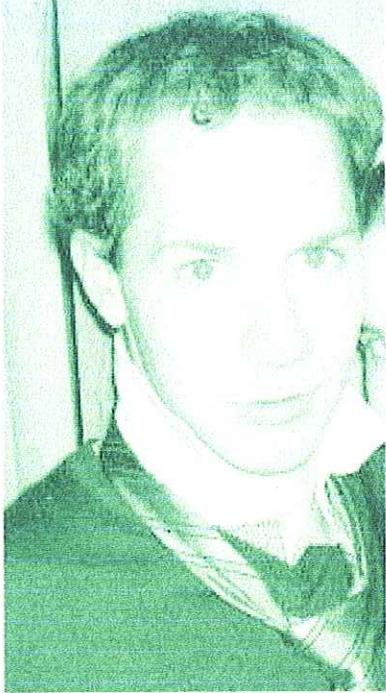
我在芝加哥大學學了兩年中文。我喜歡學繁體字因為雖然繁體字比較難，我覺得比簡體字漂亮。我是一年級新生的時候，我學了一年級中文。可是然後我學了別的語言。因為我改變了我的專業，我覺得我應該多學中文。再說，我覺得中文非常有意思，要是我想去中國，我得學好我的中文。那，在大學第四年，我學二年級中文。我覺得我畢業以後，我會繼續學中文。



我住在西雅圖的北邊



我最喜歡的動物



名字:	Sean Dickson
年级:	二年级
专业:	公共政策
出生市:	Roscoe, IL
最喜欢的颜色:	红色
最喜欢的饭馆:	老四川
能说的语言:	英文, 西班牙文, 法文, 中文
兴趣:	画画儿, 看戏, 做饭

大家好！我是 Sean,一个二年级中文学生。我学公共政策，因为我想帮每个人有医疗。有的时候我想当政府官员，有的时候我觉得政府太大，太乱，帮人帮得没有效。毕业以后，我不知道我会做什么，可是我觉得我会学法律，商业。这几天，我在觉得我不想学商业，想学公共健康。我有一点时间选我会学什么...可是不够！

为什么我现在学中文是很有意思的故事。我来芝加哥大学的时候，我觉得我想当国际政客。我决定了学中文因为中国是世界上最重要，最有力量的国家之一。可是在州政府工作以后，我觉得很难是有效的政客。在非赢利组织工作比政府有效多了。所以，我现在学中文因为我觉得中文很有意思，很好玩。我很喜欢学语言，学会了西班牙文，法文，可是中文比它们有意思，难极了。还有明年在北京奥林匹克，我想去看因此我学中文，想说中文说得好。我也觉得中国是非常有意思，重要的国家，所以说中文也懂中国文化很有用。我上中文课也因为我觉得学中文的人很好玩。来八点半的课的人都是早上的人（我也同样）-- 这些人是最好的！

名字：麦德威

电话号码：201—390—3037

电子邮件：dmac@uchicago.edu

老家的地址：19 Taillon Terr.

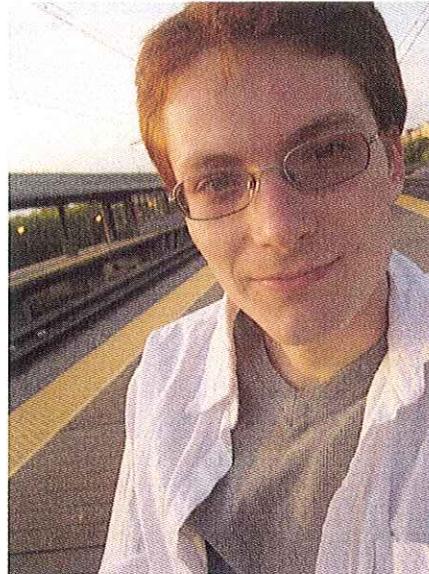
Closter, NJ 07624

你们好，我姓麦叫麦德威。我是芝加哥大学二年级的学生。我的专业为国际研究与东亚语言和文化。虽然我已经选了专业，可是我上的专业课门数很少。我对这两个专业很感兴趣可是由于我们学校需要上很多门CORE课，我从来没有那么多机会上专业课。除了上课以外，我还在Court Theatre工作，在那儿卖食品，看很多免费的戏，还收到很多小费。

我其他的兴趣是在学校合唱队Motet Choir 唱歌，骑自行车，去徒步旅行(tu2bu4 hiking)，与在剧场后台工作。事实上，我刚刚找到明年从中国回来以后的新工作，在Mandel 堂工作。自从高中毕业以后我很长时间没有在后台工作。那个时候我在后台工作不是为了赚钱，但是明年的工作其实会给我钱。听说每个星期的工作时间特别长，可是薪水不错也是很有意思的活动。

芝大的第二年结束以后，我要到北京去学汉语与中国文化，待在那儿差不多半年。我最近很激动地计划我的旅行和在中国将要做什么。我认为学中文最好的方面是有许多机会用汉语。自从一年级中文课结束以来我真的会跟老百姓用中文谈过日子的事情。比如，到中国城时我总算会点菜，买中国来的食品，我连西瓜子都能谈起来。

另外，虽然很多人认为中国和美国两个国家完全不同，可是学两年的中文以后我逐渐(zhu2jian4 gradually)发现这两个语言有很多相似(xiang1si4 similarities)。比方说，虽然在中国历史上，中国一般不想跟外国打交道，但是英文和中文还发展得很相似。如，有好几个相似的短语，变音，音调和说法也常常一样。这样我了解到尽管文化孤立(gu1li4 isolation)，人类到处都发展得挺一样。



Jillian Lee Marshall
jillianm@uchicago.edu



大家好！在中文班里，我叫马忆秋--回忆的忆，秋天的秋（可是，我的英文名字是 Jillian Marshall）。我最喜欢的朋友之一，叫李小京，她的阿姨给我起了那个名字是因为我在秋天的时候出生。我在青山州长大，有很奇怪的思想方法。你们都已经知道了！我们在一起上课很久了，相互了解了。我们说和听我们的意见。这是为什么中文是我最喜欢的课-- 我们都是朋友了。

我告诉你们为什么我学中文以前，我先给你们看一看我基本的特点。

生日：一九八七年十月一号

高度：七十三英寸

眼睛颜色：蓝的

头发颜色：黄的

我的专业：哲学，东亚研究

二十年以后，我是什么人：我不知道。我还当然是奇怪的人-- 写很多书，在大学教书

最喜欢的饭：waffles，各种各样的蛋糕，王老师做的饺子

最喜欢的电影：The Shawshank Redemption

最喜欢的书：没有一个特别的-- 俄国的小说，Thoreau，马克思，哲学的书

从很小的时候，我就对别的文化非常感兴趣，特别是中国。而且，我觉得语言是文化的精华，所以我来芝加哥大学的时候自然而然决定学中文。我认为学语言很重要，是因为学语言和学文化一样。我越学越喜欢，结果现在我对中国有更多兴趣。学中文是我最好的决定之一，不但因为今天中文很重要，而且学中文让我非常高兴。汉字很美，会读会写汉字使我骄傲。

今年暑假我在中国学习。因为我没去过中国所以我激动极了！从小的时候我就想要去亚洲，看长城，吃中国饭，学中文，跟中国人一起。今年以前我说的中文不好，可是现在我会跟中国人聊天，不但我听得懂他们说的话，他们也听得懂我说的话！这是我的生活最大的目的之一，所以我很高兴。



玄秀娥 (Eleanor S. Hyun)
eshyun@uchicago.edu

你們好！我是博士生。我的專業是東亞藝術史。我研究的題目是十八世紀中國跟韓國的藝術。我要研究中國跟韓國文化的互動 (hùdong: mutual activity) 和互相影響 (hùxiang yingxiang: mutual influence)，中國畫家跟韓國畫家的關係。通過藝術史我覺得可能學很多的有意思的東西，比如，十八世紀社會，歷史，哲學，等等。我上了Columbia大學。在大學，我的專業是藝術史跟醫學預科 (yixue yuke: pre-medical)。

我是在紐約出生和長大的。因此申請大學的時候，很多朋友要離開紐約去別的地方上大學。可是，我沒去。我要在大城市上大學，在有很多的文化設施 (shèshi: facilities) 的地方。當時，我的朋友說，“你不去別的地方，只在紐約。”大學畢業以後，事事變化了。我取得了獎學金 (jiangxuejin: fellowship) 去韓國兩年研究了韓國藝術史。回來以後，在Columbia大學讀 (dú: study) 碩士 (shùoshi: master's degree)，在東亞係作研究。讀碩士的時候，在臺北住了一個夏天。碩士畢業以後，我來芝加哥大學。去年夏天住在日本東京(Tokyo)。現在，我高中和大學的朋友問，“現在要去哪裏？什麼時候回家？你不喜歡紐約嗎？”我還很喜歡紐約。如果研究東亞藝術史，得會韓文，中文，日文，知道中國文化，韓國文化，日本文化。所以，我得常常去東亞，也去別的國家，去博物館。通過研究藝術史，讓我去很多的地方，學很多的語言。